

Film PETRA ZACHA


Ein Film von PETER ZACH

# BEYOND BOUNDARIES

] BREZMEJNO [

*A poem for Europe.*

 **DI | TOR, 4. 4. 2017**  **18:30 H**

 **Pavel Haus - Pavlova hiša**  
Laafeld 30, 8490 Bad Radkersburg

FILMABEND | FILMSKI VEČER

## **BEYOND BOUNDARIES - BREZMEJNO**

2016, 95min, slo | dt/nem

### **Gäste | gostje:**

**Peter Zach**, Regisseur | režiser

**Aleš Šteger**, Schriftsteller | pisatelj

**Petra Seliškar** – Koproduzentin | soproducentka

**Brand Ferro** – Zweite Kamera | druga kamera

**Nika Gričar** – Alternativer Vertrieb des Films *Brezmejno* | alternativna distribucija  
filma *Brezmejno*

**Marko Makuc** – Filmvorführer | kinooperater

Der Film BEYOND BOUNDARIES erzählt von Menschen, die an der Grenze Sloweniens zu Österreich, Ungarn, Kroatien und Italien leben. In ihren persönlichen Geschichten spiegelt sich deren Leben jenseits der Begrenzung. Der Film erkundet, was es für Grenzen gibt, was sie ausmacht, wie sie entstehen und wie sie sich verändern. Kann es Grenzenlosigkeit geben?

Dürfen wir Grenzen gegen Emotionen, Gedanken, Beziehungen, Sprachen oder Ideen aufstellen?

*„Der Film ‚Beyond Boundaries‘ zeigt uns, was wir bis gestern noch hatten, und wir haben wortlos zugelassen, dass man es uns nimmt – nicht das man das wollte. Der Film ist so aktuell, dass einen beim Schauen Nostalgie und Schmerzen erfüllen.“*

Polona Fijavž, TV Slovenija

Anschließend an den Film wird sich David Kranzelbinder, Kurator des Pavelhauses, mit dem Regisseur Peter Zach und dem Schriftsteller Aleš Šteger über den Film unterhalten.

Für eine Übersetzung ins Deutsche/Slowenische wird gesorgt.

Der Film wird im Rahmen des Projekts KINO BREZ MEJA (Kino ohne Grenzen) gezeigt, das neue Räume öffnet und den Leuten das Kino zurückbringt.

Kontakt: [brezmejno.press@gmail.com](mailto:brezmejno.press@gmail.com)

Facebook: [BeyondBoundariesBrezmejno](https://www.facebook.com/BeyondBoundariesBrezmejno)

Film BREZMEJNO pripoveduje o ljudeh, ki živijo ob slovenski meji z Avstrijo, Madžarsko, Hrvaško in Italijo. V njihovih osebnih zgodbah se zrcali njihovo življenje onstran meja. Film poizveduje, kakšne meje obstajajo, kaj jih določa, kako nastanejo ter kako se spreminjajo. Lahko obstaja brezmejnost?

Lahko postavimo meje čustvom, mislim, odnosom, jezikom in idejam?

*»Film Brezmejno nam pokaže, kaj smo do včeraj še imeli, pa smo brez besed pustili, da nam vzamejo – ne da bi to hotel. Je tako aktualen, da človeka ob gledanju prevevata nostalgija in bolečina.«*

Polona Fijavž, TV Slovenija

Po filmu se bo David Kranzelbinder, kurator Pavlove hiše, pogovarjal o filmu z režiserjem Petrom Zachom in pisateljem Alešem Štegerjem.

Skrbeli bomo za prevod v slovenščino/nemščino.

Film bo prikazan v okviru projekta KINO BREZ MEJA, ki odpira nove prostore in vrača kino ljudem.

Kontakt: [brezmejno.press@gmail.com](mailto:brezmejno.press@gmail.com)

Facebook: [BeyondBoundariesBrezmejno](https://www.facebook.com/BeyondBoundariesBrezmejno)

**KINO  
BREZ  
MEJA**



janacisar///  
filmproduktion